

В компетентные органы

[REDACTED] гражданина Российской Федерации, пол мужской, [REDACTED] рождения, уроженца города Брянска, паспорт [REDACTED], выдан [REDACTED] сентября [REDACTED] года Отделом внутренних дел [REDACTED] района города Брянска, код подразделения [REDACTED], состоящего на регистрационном учете в городе Брянске, по улице [REDACTED], дом № 23, кв. № 58.

СОГЛАСИЕ

Настоящим даю согласие на выезд на постоянное место жительства моего несовершеннолетнего сына, [REDACTED], [REDACTED] года рождения, в ИСПАНИЮ.

Никаких имущественных и неимущественных претензий к нему не имею.

А также согласен чтобы гр. [REDACTED] приняла на себя ответственность за жизнь и здоровье моего ребенка и принимала все неотложные решения по защите прав и законных интересов моего ребенка, в том числе по вопросу медицинского вмешательства (хирургические операции, консультации врачей и другие процедуры) и случае возникновения необходимости, производила необходимые платежи, расписывалась за меня и совершала все действия и формальности, связанные с пребыванием моего ребенка в указанном государстве, а также подавала любые заявления и получала любые документы, в том числе визу.

Город Брянск, шестнадцатого марта [REDACTED]

Текст согласия зачитан вслух:

Город Брянск, Российская Федерация, шестнадцатого марта [REDACTED]

года.

Настоящее согласие удостоверено мной, Савельевой Валентиной Васильевной, нотариусом Брянского городского нотариального округа.

Согласие подписано гр. [REDACTED] в моем присутствии. Личность установлена, дееспособность проверена.

Зарегистрировано в реестре за № [REDACTED].

Взыскано по тарифу: 500 рублей 00 копеек.

ПТР: 100 рублей 00 копеек.



Savelyeva

АПОСТИЛЬ * АПОСТИЛЬ

(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 OCTOBRE 1961-
ГААГСКАЯ КОНВЕНЦИЯ ОТ 5 ОКТЯБРЯ 1961 г.)

1. РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

№ _____ ТЕРРИТОРИЯ ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ

2. ПОДПИСАН Савельева В. В.
(Фамилия)

3. ВЫСТУПАЮЩИМ В КАЧЕСТВЕ нотариуса
(Функция)

Брянское городское кот. округа

4. СКРЕПЛЕН ПЕЧАТЬЮ/ПГТАМПОМ нотариуса
(Уполномоченное лицо)
Савельевой В. В.
(Имя)

5. В ГОРОДЕ Брянске _____
УДОСТОВЕРЕННО (Дата оформления)

Начальником Управления Миграции
Всехи побрянской обл. П. В. Гуськов
(Имя удостоверяющего органа)

ПЕЧАТЬ

10. ПОДПИСЬ





Nº 32- [REDACTED]

A los organismos competentes

De Don [REDACTED], hijo de [REDACTED], de nacionalidad de la Federación de Rusia, sexo: varón, nacido el [REDACTED], natural de la ciudad de Briansk, con pasaporte [REDACTED] expedido por el Departamento de Asuntos Interiores del distrito [REDACTED] de la ciudad de Briansk, código de entidad [REDACTED], fecha de expedición 03 de Septiembre de [REDACTED], con domicilio registrado en la calle [REDACTED], edificio nº [REDACTED], apartamento nº [REDACTED] en la ciudad de Briansk,

MANIFESTACIÓN DE CONSENTIMIENTO

Mediante la presente doy mi consentimiento para que mi hijo menor de edad Don [REDACTED], hijo de [REDACTED], nacido el [REDACTED], salga del país para residir de forma permanente en ESPAÑA.

No tengo ninguna reclamación de carácter pecuniario o no pecuniario contra él.

Asimismo doy mi consentimiento para que Doña [REDACTED], hija de [REDACTED], asuma la responsabilidad por la vida y la salud de mi hijo y tome todas las decisiones urgentes para proteger los derechos e intereses legítimos de mi hijo, incluidas las referentes a la intervención médica (intervenciones quirúrgicas, consultas médicas y otros tratamientos) en caso de que surja la necesidad, realice los pagos necesarios, firme por mí y cumpla todos los trámites relacionados con la estancia de mi hijo en dicho país, presente cualquier solicitud y reciba cualquier documento, incluido el visado.

Ciudad de Briansk, al dieciséis de Marzo de dos mil [REDACTED]

El texto de la Manifestación de consentimiento ha sido leído en voz alta.

Firma: [REDACTED], hijo de [REDACTED] Firma ilegible

Ciudad de Briansk, Federación de Rusia, al dieciséis de Marzo de dos mil [REDACTED]

Yo, Valentina Saveleva (hija de Vasily), Notario de la circunscripción notarial de la ciudad de Briansk, doy fe de la presente Manifestación de consentimiento.

La manifestación ha sido firmada por Don [REDACTED], hijo de [REDACTED], delante de mí. El firmante ha sido identificado, su capacidad de obrar ha sido comprobada.

Inscrito en el Registro bajo el Nº [REDACTED]

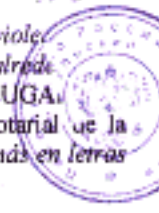
Cobrado según tarifa: 500 rublos 00 céntimos.

En concepto de trabajo técnico: 100 rublos 00 céntimos.

Notario

Firma ilegible

Nº 32- [REDACTED]



En la esquina inferior izquierda del documento figura la impresión en tinta de color violeta de un sello de forma circular con la imagen, en su parte central, del escudo estatal y, alrededor de aquella, la siguiente inscripción: "Doña V.V.SAVELEVA * NOTARIO * LUGAR DE RESIDENCIA: ciudad de BRIANSK * Circunscripción notarial: circunscripción notarial de la ciudad de Briansk * 02.08.01 N° 332/01 * N.I.F. 321400007973 (repetido 6 veces más en letras más pequeñas)".

Al dorso figura la impresión del sello de la Apostilla de la Haya con el siguiente texto:

APOSTILLE * APOSTILLA
(CONVENTION DE LA HAYE DU 5 DE OCTOBRE 1961-
CONVENIO DE LA HAYA DE 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. FEDERACIÓN DE RUSIA
- EL PRESENTE DOCUMENTO PÚBLICO
2. HA SIDO FIRMADO POR Doña V.V.SAVELEVA
(apellido)
3. QUE ACTÚA EN CALIDAD DE NOTARIO
(cargo)
DE LA CIRCUNSCRIPCIÓN NOTARIAL DE LA CIUDAD DE BRIANSK
4. ESTÁ REVESTIDO DEL SELLO/TIMBRE DEL NOTARIO
(nombre oficial de institución)
Doña V.V.SAVELEVA.

CERTIFICADO

5. EN LA CIUDAD DE BRIANSK
6. El [REDACTED]
(fecha con cifras)
7. por el Jefe de Dirección del Ministerio de Justicia
(apellido, cargo de persona)
de Rusia en la provincia de Briansk Doña T.V. Filíleva
(nombre de organismo certificador)
8. BAJO EL NÚMERO [REDACTED]
9. LUGAR DEL SELLO
10. FIRMA

Firma ilegible

En la esquina inferior izquierda de la Apostilla figura la impresión de un sello de forma circular con la imagen, en su parte central, del escudo estatal y, alrededor de aquella, la siguiente inscripción: "MINISTERIO DE JUSTICIA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA * DIRECCIÓN DEL MINISTERIO DE JUSTICIA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA EN LA PROVINCIA DE BRIANSK * Número Principal de Registro Estatal 1083254011455 ** N.I.F. 3250507416 * Código General de Empresas y Organizaciones de Rusia 86038383 ** (** ** repetido 3 veces)".

LA SECCIÓN CONSULAR DE LA EMBAJADA DE LA FEDERACIÓN DE RUSIA EN ESPAÑA CERTIFICA LA VERACIDAD DE LA TRADUCCIÓN DEL RUSO AL ESPAÑOL DEL TEXTO DE ESTE DOCUMENTO.

N.º [REDACTED] Jefe de la Sección
de [REDACTED]

IRINA MASLAKOVA
Vicecónsul de la Sección Consular de la Embajada de Rusia en España

